Komisijos sprendimo santrauka

2012 m. gruodžio 12 d.

dėl koncentracijos paskelbimo suderinama su vidaus rinka ir EEE susitarimo veikimu

(Byla Nr. COMP/M.6497 – *Hutchison 3G Austria/Orange Austria*)

(pranešta dokumentu Nr. C(2012) 9198 final)

(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 224/06)

2012 m. gruodžio 12 d. Komisija, atsižvelgdama į 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės [1]*, ypač į to reglamento 8 straipsnio 2 dalį, priėmė sprendimą susijungimo byloje. Viso sprendimo teksto nekonfidencialus variantas bylos originalo kalba pateikiamas Konkurencijos generalinio direktorato tinklalapyje adresu:*

http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. **EIGA IR PROCEDŪRA**

(1) 2012 m. gegužės 7 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė *Hutchison 3G Austria Holdings GmbH* (*H3G Austria Holdings*, Austrija, pranešančioji šalis), patronuojanti įmonę *Hutchison 3G Austria GmbH* (H3G, Austrija) ir netiesiogiai visiškai priklausanti patronuojančiajam konglomeratui *Hutchison Whampoa Limited* (HWL, Honkongas), pirkdama akcijas įgytų, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, įmonės *Styrol Holding 1 GmbH* (*Styrol*, Austrija) kontrolę ir tai įmonei netiesiogiai visiškai priklausančios patronuojamosios įmonės *Orange Austria Telecommunications GmbH* (*Orange*, Austrija), išskyrus įmonę *Yesss!*, (kartu – šalys) kontrolę.

(2) Sandorio sąlyga – *Orange* mobiliojo ryšio bazinių paslaugų prekės ženklas *Yesss!* toliau parduodamas įmonei *Telekom Austria* (TA). Pastarąjį sandorį turėjo tvarkyti nacionalinė Austrijos konkurencijos tarnyba (*Bundeswettbewerbsbehörde* arba BWB). Todėl Sąjungos kompetencijai priskirtinas koncentracijos dalykas buvo įmonės H3G ketinimas įsigyti įmonę *Orange Austria* (be įmonės *Yesss!* verslo).

(3) Be to, TA turėjo iš H3G įsigyti įmonei *Orange* priklausančias interneto svetaines, radijo dažnius ir intelektinės nuosavybės teises. Dažnių perdavimui reikia Austrijos ryšių reguliavimo tarnybos, *Rundfunk & Telekom Regulierungs-GmbH* (RTR), ir *Telekom-Control Kommission* (TKK) pritarimo.

(4) 2012 m. gegužės 29 d., remdamasi Susijungimų reglamento 9 straipsnio 2 dalies a punktu, BWB paprašė, kad siūlomo sandorio svarstymas iš Komisijos būtų perduotas Austrijai (perdavimo prašymas). Remdamasi rinkos tyrimu, Komisija pareiškė abejojanti, ar pasiūlytas sandoris yra suderinamas su vidaus rinka. 2012 m. liepos 28 d. Komisija priėmė sprendimą pagal Susijungimų reglamento 6 straipsnio 1 dalies c punktą, ir BWB nebesiuntė priminimo pagal to reglamento 9 straipsnio 5 dalį. Todėl Komisija nusprendė aspektus, į kuriuos dėmesį atkreipė BWB, nagrinėsianti pati pagal Susijungimų reglamento 9 straipsnio 3 dalies a punktą.

(5) 2012 m. rugpjūčio 21 d. pranešančioji šalis pateikė pastabas pagal Susijungimų reglamento 8 straipsnio 2 dalį ir 10 straipsnio 2 dalį, kad pašalintų Komisijos abejones dėl to, ar pasiūlyta koncentracija suderinama su vidaus rinka.

(6) 2012 m. rugsėjo 20 d. Komisija, laikydamasi Susijungimų reglamento 18 straipsnio, pranešančiajai šaliai išsiuntė prieštaravimo pareiškimą.

(7) 2012 m. spalio 10 d. Komisijos bylas nagrinėjantis pareigūnas pranešančiajai šaliai davė galimybę pasisakyti per žodinį bylos nagrinėjimą. Gavus įmonių *T-Mobile Austria* (*T-Mobile*), *Tele2* ir UPC (*Liberty Global*) prašymus, į žodinį bylos nagrinėjimą įleisti tų įmonių (kaip suinteresuotųjų šalių) atstovai.

II. **ŠALYS**

(8) HWL – tarptautinis konglomeratas, kurio būstinė yra Honkonge. HWL ir su juo susijusios įmonės veikia šešiose verslo srityse: uostai ir susijusios paslaugos, turtas ir viešbučiai, mažmeninė prekyba, energetika, infrastruktūra ir telekomunikacijos. Tarp HWL patronuojamųjų įmonių Europos Sąjungoje yra judriojo ryšio tinklų operatoriai Austrijoje, Danijoje, Airijoje, Italijoje, Švedijoje ir Jungtinėje Karalystėje.

[1] OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

(9) H3G – judriojo ryšio tinklo operatorius Austrijoje, naudojantis prekės ženklą „3“, kurio visos nuosavybės teisės priklauso konglomeratui HWL.

(10) *Orange* – judriojo ryšio tinklo operatorius Austrijoje. *Orange* ir jos patronuojančioji įmonė *Styrol* pranešimo dieną priklausė įmonei *Stubai S.C.A.* (kuri yra investicijų į akcinį kapitalą fondui *Mid Europa Partners* (MEP) visiškai priklausanti patronuojamoji įmonė) ir įmonei *Orange Belgium SA* (kuri yra įmonei *France Télécom SA* visiškai priklausanti patronuojamoji įmonė). Įmonė *Yesss!* buvo įmonei *Orange* visiškai priklausanti patronuojamoji įmonė.

III. **SANTRAUKA**

(11) Atsižvelgiant į šalių apyvartos duomenis, pasiūlytas sandoris yra Sąjungos masto. Įvykdžius sandorį, tinklų operatorių skaičius sumažėtų nuo keturių iki trijų (likusieji judriojo ryšio tinklų operatoriai, *Telekom Austria* ir *T-Mobile* turėtų atitinkamai [40–50 %] ir [30–40 %] rinkos dalis, apskaičiuotas pagal bendrą abonentų skaičių) ir būtų sukurtas trečias pagal dydį Austrijos judriojo ryšio tinklo operatorius, kurio visa rinkos dalis būtų [20–30 %].

(12) Komisijos atliktame rinkos tyrime iškeltos abejonės dėl konkurencijos, jei iš jau ypač koncentruotos rinkos, į kurią nėra galimybių patekti, būtų pašalinta įmonė *Orange*. Todėl susirūpinta, kad dėl tokio sandorio, apie kokį pranešta, vienašalio poveikio kiltų konkurencijos problemų Austrijos mažmeninėje judriojo ryšio paslaugų teikimo galutiniams klientams rinkoje.

(13) Kad pašalintų Komisijos abejones, H3G pateikė įsipareigojimų paketą, kurių galutinė redakcija sudaryta iš trijų elementų.

a) Pirma, H3G įsipareigojo naujo suinteresuotojo dalyvio Austrijos judriojo telefono ryšio rinkoje naudai atsisakyti radijo dažnių spektro ir papildomų teisių. Galimas naujas judriojo ryšio tinklo operatorius turėtų teisę įsigyti radijo dažnių spektrą iš H3G, taip pat papildomą radijo dažnių spektrą aukcione, kurį Austrijos ryšių reguliavimo tarnyba planuoja 2013 m. Pastaroji rezervuotų radijo dažnių spektrą naujam rinkos dalyviui, kad toks operatorius galėtų sukurti fizinį judriojo ryšio paslaugų teikimo tinklą Austrijoje. Naujas rinkos dalyvis taip pat galėtų išskirtinėmis sąlygomis nusipirkti ir nuomotis objektus, kurie jam būtų reikalingi sukurti savo tinklui Austrijoje.

b) Antra, H3G įsipareigojo per artimiausią dešimtmetį ne mažiau kaip šešiolikai virtualiųjų judriojo ryšio tinklų operatorių sutartomis sąlygomis suteikti didmeninę prieigą prie daugiausiai 30 % savo tinklo pajėgumo. Tuo pasinaudoję virtualiųjų judriojo ryšio tinklų operatoriai galės judriojo ryšio paslaugas galutiniams klientams Austrijoje teikti konkurencinėmis sąlygomis.

c) Trečia, H3G iš anksto įsipareigojo, kad *Orange* įsigijimo sandorio neužbaigs tol, kol sudarys didmeninės prieigos susitarimą bent su vienu virtualiojo judriojo ryšio tinklo operatoriumi.

(14) Atsižvelgusi į šiuos įsipareigojimus, Komisija padarė išvadą, kad sandoris nebekels abejonių dėl konkurencijos, nes sprendimas priklauso nuo visiško įsipareigojimų laikymosi.

IV. **AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS**

A. **Atitinkamos produkto rinkos**

(15) Ankstesniuose Komisijos sprendimuose judriojo ryšio paslaugų produktų rinkos apibrėžtos taip:

a) judriojo ryšio paslaugų teikimo galutiniams klientams rinka (mažmeninė judriojo ryšio paslaugų rinka);

b) didmeninė prieigos ir skambučių inicijavimo viešuosiuose judriojo telefono ryšio tinkluose rinka;

c) didmeninė tarptautinio tarptinklinio ryšio rinka; ir

d) didmeninė skambučių užbaigimo judriojo ryšio tinkluose rinka.

(16) Atsižvelgiant į šią apibrėžtį, H3G ir *Orange* veikla dubliuojasi judriojo ryšio paslaugų teikimo galutiniams klientams rinkoje. Šalys taip pat buvo galimi konkurentai didmeninės prieigos ir skambučių inicijavimo viešuosiuose judriojo telefono ryšio tinkluose rinkose. Be to, H3G ir *Orange* buvo susijusios didmeninėje tarptautinio tarptinklinio ryšio rinkoje ir didmeninėje skambučių užbaigimo judriojo ryšio tinkluose rinkoje.

Judriojo ryšio paslaugos ir galutiniai klientai

(17) Komisija apsvarstė, ar šiuo atveju būtina toliau skaidyti judriojo ryšio paslaugų teikimo galutiniams vartotojams rinką pagal klientų tipą (verslo ar privatūs klientai, abonentai ar išankstinio mokėjimo paslaugų klientai) arba pagal tinklo technologijų tipą (2G/GSM ar 3G/UMTS).

(18) Remdamasi rinkos tyrimu ir su pasiūla susijusiais argumentais, Komisija apsvarstė bendrą privačių ir verslo klientų produkto rinką judriojo ryšio paslaugų teikimo galutiniams klientams atžvilgiu.

(19) Dėl galimybės atskirti išankstinio mokėjimo ir abonentines paslaugas Komisija laikė, kad šiuo atveju yra argumentų, kuriais galima pagrįsti šią poziciją. Komisija padarė išvadą, kad išankstinio mokėjimo ir abonentinės paslaugos yra tos pačios rinkos dalys; vis dėlto, atsižvelgiant į su pasiūla susijusius pakaitalus, šių segmentų ypatybės ir jų sąveika buvo toliau apsvarstytos konkurencijos vertinime.

(20) Nepaisant aiškių duomenų srauto perdavimo 2G, 3G ir LTE tinklais rodiklių skirtumų, Komisija, atsižvelgusi į rinkos tyrimo rezultatus, laikė, kad judriojo ryšio galutinių klientų rinkos nedera skaidyti pagal tinklo technologijų tipus (2G, 3G ir būsimos 4G technologijos).

(21) Vertinant paklausos atžvilgiu, prietaisams su balso perdavimo funkcija pritaikytos paslaugos yra kitokios nei paslaugos, kurios skirtos naudotis vien duomenų perdavimo prietaisu. Tačiau Komisija padarė išvadą, kad nedera nukrypti nuo jos ankstesnės vienos rinkos, įskaitant visas vien tik duomenų perdavimo prietaisais arba prietaisais su balso perdavimo funkcija tiekiamas paslaugas, apibrėžimo praktikos.

(22) Austrijos ryšių reguliavimo tarnyba RTR/TKK savo Ryšių rinkų potvarkyje nustatė, kad judriojo plačiajuosčio ryšio prieiga gyventojams yra interneto prieigos fiksuotojo ryšio linija pakaitalas. Austrijos atveju Komisija šio fakto neginčijo. Tačiau svarstant šią bylą klausimas buvo priešingas, t. y., ar fiksuotojo plačiajuosčio ryšio paslaugos gali būti judriojo ryšio duomenų perdavimo paslaugų pakaitalas apskritai arba judriojo plačiajuosčio ryšio pakaitalas konkrečiai. Komisija padarė išvadą, kad fiksuotojo plačiajuosčio ryšio paslaugos nėra judriojo ryšio paslaugų pakaitalas, todėl jos nėra tos pačios produkto rinkos dalis.

(23) Šio sprendimo tikslais atitinkama produkto rinka apibrėžta kaip viena Austrijos judriojo ryšio paslaugų teikimo galutiniams klientams rinka.

Didmeninė prieigos ir skambučių inicijavimo viešuosiuose judriojo telefono ryšio tinkluose rinka

(24) Didmeninės tinklo prieigos paslaugas judriojo ryšio tinklų operatoriai teikia virtualiųjų judriojo ryšio tinklų operatoriams. Ankstesniuose sprendimuose Komisija laikė, kad didmeninė tinklo prieiga ir skambučių inicijavimas yra tos pačios produkto rinkos dalys. Rinkos tyrime rinkos dalyviai vienbalsiai pritarė, kad šis požiūris dera ir šiuo atveju.

Didmeninė tarptautinio tarptinklinio ryšio rinka

(25) Didmeninių tarptautinio tarptinklinio ryšio paslaugų paklausą formuoja užsienio judriojo ryšio operatoriai, norintys savo klientams judriojo ryšio paslaugas teikti už savo tinklo ribų, o vartotojų grandyje – abonentai, pageidaujantys naudotis savo mobiliaisiais telefonais už savo šalies ribų. Komisija padarė išvadą, kad didmeninė tarptautinio tarptinklinio ryšio rinka yra atskira.

Didmeninė skambučių užbaigimo judriojo ryšio tinkluose rinka

(26) Ankstesniuose Komisijos sprendimuose nustatyta, kad skambučių užbaigimas kiekviename atskirame tinkle neturi pakaitalo, nes išeinančius skambučius perduodantis ryšio operatorius numatytąjį adresatą gali pasiekti tik per to ryšio operatoriaus tinklą, prie kurio prisijungęs adresatas. Todėl Komisija padarė išvadą, kad didmeninė skambučių užbaigimo judriojo ryšio tinkluose rinka yra atskira.

B. **Atitinkamos geografinės rinkos**

(27) Didžioji dauguma rinkos tyrime dalyvavusių respondentų teigė, kad atitinkamos geografinės rinkos yra nacionalinės, t. y. yra tik Austrijos teritorijoje, be ne mažesnės. Nenustatyta komercinės praktikos arba galimybių įvairius naudotojus skirstyti pagal jų buvimo vietą Austrijos teritorijoje, kai judriojo ryšio paslaugos teikiamos galutiniams klientams.

(28) Laikantis ankstesnių Komisijos sprendimų ir remiantis rinkos tyrimo rezultatais, nacionaline (t. y. Austrijos) pripažinta taip pat didmeninė prieigos ir skambučių inicijavimo viešuosiuose judriojo telefono ryšio tinkluose rinka, didmeninė tarptautinio tarptinklinio ryšio rinka ir didmeninė skambučių užbaigimo judriojo ryšio tinkluose rinka.

C. **Konkurencijos vertinimas**

(29) Konkurencijos vertinime daugiausiai dėmesio skirta judriojo ryšio paslaugų teikimo galutiniams klientams rinkoje.

1. ***Vienašalis poveikis***

Rinkos dalys ir rinkos struktūra po susijungimo

(30) Austrijos judriojo ryšio paslaugų teikimo galutiniams klientams rinka labai koncentruota, todėl įgyvendinus sandorį iš rinkos būtų pašalintas visavertis konkurentas, o rinkos dalyvių skaičius sumažėtų nuo keturių iki trijų. Komisijos pareikštos abejonės dėl konkurencijos šiuo atveju grindžiamos keliais veiksniais: rinkos struktūra, dideliais naudotojų migravimo tarp šalių koeficientais, didele šalių realizuojama marža, taip pat svarba, kurią iki susijungimo turi šalys naujo verslo įsigijimo atžvilgiu.

(31) Pasiūlytas sandoris sukėlė abejonių dėl konkurencijos, nes visų pirma yra didelių patekimo į rinką kliūčių, nėra reikšmingos pirkėjų galios, o konkurentai turi paskatą sekti paskui susijungusios įmonės didinamas kainas. Be to, remiantis pateiktais įrodymais negalima priimti pranešančiosios šalies argumento, kad konkurencinis suvaržymas, rinkoje atsiradęs dėl įmonės *Orange*, veikiausiai sumenktų artimiausiu arba vidutiniuoju laikotarpiu.

(32) Įgyvendinus pasiūlytą sandorį, būtų sujungti du Austrijos judriojo ryšio tinklų operatoriai. H3G ir *Orange* buvo atitinkamai ketvirtas ir trečias judriojo ryšio tinklų operatorius pagal užimamą Austrijos judriojo ryšio paslaugų teikimo galutiniams klientams rinkos dalį. Nors jų rinkos dalys buvo mažesnės, palyginti su kitais dviem judriojo ryšio tinklų operatoriais (TA ir *T-Mobile*), Komisija laikė, kad dėl sandorio atsirastų didelis veiksmingos konkurencijos trukdis.

(33) Be minėtų judriojo ryšio tinklų operatorių, Austrijos rinkoje veikė tik du virtualiųjų judriojo ryšio tinklų operatoriai, kurie savo tinklo neturėjo – juos priglobė vienas iš judriojo ryšio tinklų operatorių. Nors Austrijoje veikė daugybė nepriklausomų perpardavėjų, iš tiesų jų turima viso abonentų skaičiaus dalis buvo menka.

(34) Komisija išnagrinėjo šalių rinkos dalis įvairiais būdais, siekdama užtikrinti, kad jos vertinimas būtų išsamus ir atitiktų konkrečias nagrinėjamos rinkos ypatybes. Komisija išnagrinėjo HHI vertes ir delta rodiklius, kurių svarba nurodyta Horizontaliųjų susijungimų gairėse. Tuomet Komisija įdėmiai išnagrinėjo šalių pozicijas tam tikruose segmentuose, ypač svarbiuose augimo ir inovacijų atžvilgiais (pavyzdžiui, abonentinių balso ir duomenų perdavimo, taip pat vien tik duomenų perdavimo paslaugos), kurie veikiausiai paveiktų bendrą ryšio paslaugų rinkos pažangą. Galiausiai Komisija apsvarstė dinamines šalių galias rinkoje, atsirandančias iš esamo šalių pajėgumo pritraukti naujų klientų.

(35) Sudėtinė šalių rinkos dalis būtų mažesnė kaip [20–30%], tačiau HHI ir delta rodiklių vertės buvo didesnės už vertes, kurios Horizontaliųjų susijungimų gairėse nurodytos kaip pirminiai konkurencijos problemų nebuvimo rodikliai.

(36) Ypač įdėmiai išnagrinėti privatiems klientams teikiamų abonentinių balso ir duomenų perdavimo paslaugų (t. y. paslaugų paketai, skirti prietaisams su balso perdavimo funkcija), taip pat vien tik duomenų perdavimo segmentai, atsižvelgiant į tai, kad šie segmentai ypač svarbūs visai rinkai ir jos raidai artimiausiu metu.

(37) Duomenų perdavimo paslaugos buvo didžiausias rinkos augimo veiksnys ir prognozuota, kad ši tendencija artimiausiais metais tęsis ir stiprės. Iš tiesų, LTE yra duomenims sukurtas tinklo protokolas, kurį naudojant balso perdavimas veikiausiai bus tik labai nedidelė viso srauto dalis. Komisija nustatė, kad privatiems klientams teikiamų abonentinių balso ir duomenų perdavimo paslaugų, taip pat vien tik duomenų perdavimo segmentai sudarė didžiausias rinkos dalis, vertinant pagal visas *Orange* ir H3G pajamas.

Paslaugos teikėjo keitimas ir konkurencijos intensyvumas

(38) Be to, išnagrinėjusi paslaugos teikėjo keitimą ir konkurencijos intensyvumą, kad įvertintų, kaip šalys verčia viena kitą konkuruoti, Komisija pastebėjo, kad H3G gerokai verčia *Orange* ir, atvirkščiai, *Orange* gerokai verčia H3G konkuruoti.

(39) Komisija padarė išvadą, kad turimi kokybiniai duomenys atitinka tiesioginius duomenis, gautus iš stebėtų naudotojų migravimo koeficientų, ir patvirtina išvadą, kad intensyvumo laipsnis (kartu su kitais sprendime pateiktais įrodymais) toks, kad dėl susijungimo galima prognozuoti dideles veiksmingos konkurencijos kliūtis.

(40) Vertindama H3G konkurencinę galią iki ir po susijungimo, Komisija laikė, kad H3G buvo viena iš svarbiausių (galbūt net svarbiausia) konkurencinė jėga rinkoje ir kad H3G paskata likti varomąja rinkos jėga po sandorio sumažėtų nesant akivaizdžių našumo privalumų.

(41) Be to, labai tikėtina, kad H3G būtų turėjusi mažiau paskatų aktyviai konkuruoti nei tuo atveju, jei šalys būtų turėjusios nesusijungusios.

Kompensacinių veiksnių nebuvimas

(42) Komisija išnagrinėjo galimus kompensacinius veiksnius, pavyzdžiui, pirkėjų galią, kliūtis patekti į rinką bei naujų dalyvių atėjimo į rinką tikimybę ir padarė išvadą, kad mažai tikėtina, kad po tokio sandorio, apie kokį pranešta, į Austrijos rinką ateitų judriojo ryšio tinklo operatorius arba virtualiojo judriojo ryšio tinklo operatorius. Net jei į rinką ateitų judriojo ryšio tinklo operatorius, jam tektų laukti tinkamų radijo dažnių spektro paskyrimo, sukurti radijo tinklą ir pasiūlyti savo paslaugas klientams – visiems šiems dalykams reikėtų daug laiko. Todėl neverta tikėtis, kad be tinkamų taisomųjų priemonių į rinką laiku ateitų operatorius, kurio veikla drausminamai paveiktų kainų nustatymą po susijungimo.

(43) Kompensacinė pirkėjų galia judriojo ryšio paslaugų teikimo galutiniams klientams rinkoje buvo per maža, kad darytų tokį konkurencinį spaudimą judriojo ryšio tinklų operatoriams, kad šie stengtųsi atsverti neigiamą susijungimo poveikį.

Tikėtinas pasiūlyto sandorio poveikis kainoms abonentinių telefono paslaugų (balso ir duomenų perdavimo) segmente ir kitų konkurentų reakcija po susijungimo

(44) Komisija išnagrinėjo spaudimą didinti kainas abonentinių paslaugų sektoriuje. Šis rodiklis padeda įvertinti, kiek paskatų sujungtos įmonės turės didinti kainas po susijungimo, atsižvelgiant, visų pirma, į rinkoje stebimas kainas, maržas bei naudotojų migravimo koeficientus ir darant tam tikras prielaidas apie paklausą. Dėl pasiūlyto sandorio atsirastų didelis spaudimas didinti kainas, kuris vartotojams būtų nenaudingas.

(45) Prognozuojamas bendrasis spaudimo didinti kainas rodiklis apskaičiuotas pagal naudotojų bazę ir šalių duomenis apie pajamas iš naudotojo, taip pat naudotojų migravimo koeficientus, paaiškėjusius iš mobiliųjų telefonų numerių perkėlimo per pastaruosius dvylika mėnesių duomenų.

(46) Pagal Komisijos analizę, pagrįstą bendrojo spaudimo didinti kainas rodiklio metodu, prognozuota, kad po sandorio privatiems klientams teikiamų abonentinių paslaugų segmente kainos, patikslintos kokybės atžvilgiu, gerokai didėtų.

(47) Taikant bendrojo spaudimo didinti kainas rodiklio metodą, nagrinėjamos tik šalių turimos paskatos. Tikėtina, kad į susijungusios įmonės didinamas kainas konkurentai reaguotų didindami savo kainas. Todėl susijungusi įmonė būtų dar mažiau varžoma nustatyti kainas, taigi tikėtina, kad kainos būtų didinamos dar daugiau.

(48) Nors iki susijungimo H3G Austrijos rinkoje buvo labai svarbus konkurentas (todėl kainos toje rinkoje buvo mažos, palyginti su kitomis valstybėmis narėmis), dėl pasiūlyto sandorio H3G paskatos būtų pasikeitusios. Skaičiuojant spaudimą didinti kainas į paskatų pokytį atsižvelgta tik iš dalies, todėl šis pokytis buvo papildoma priežastis tikėtis, kad kokybės atžvilgiu patikslintos kainos didėtų, palyginti su tuo, kas būtų įvykę, jeigu nebūtų susijungimo.

(49) Vadinasi, remiantis duomenimis buvo galima patikimai prognozuoti, kad abonentinių paslaugų sektoriuje susijungusi įmonė būtų smarkiai didinusi kokybės atžvilgiu patikslintas kainas.

(50) Komisija giliau išnagrinėjo, kaip, tikėtina, reaguotų konkurentai mažmeninėje ryšio paslaugų rinkoje. Ji nustatė, kad konkurentai veikiausiai nedidintų pasiūlos arba nemažintų kainų, reaguodami į susijungusios įmonės padidintas kainas. Virtualiųjų judriojo ryšio tinklų operatoriai arba kiti paslaugų teikėjai negalėtų visiškai ir veiksmingai atsverti sumažėjusios konkurencijos Austrijos rinkoje.

Pagrindinių sąlygų analizė atsižvelgiant į tai, kokios paskatos konkuruoti atsiranda dėl Orange, jei susijungimo nebūtų

(51) Komisija išnagrinėjo įmonės *Orange* konkurencinę padėtį, jos rinkos dalį ir planus, jei sandoris nebūtų įgyvendintas. Komisija nustatė, kad, jeigu nebūtų susijungimo, *Orange* būtų likusi svarbiu konkurentu Austrijos judriojo ryšio paslaugų teikimo galutiniams klientams rinkoje.

Išvados dėl nekoordinuoto poveikio

(52) Remdamasi rinkos tyrimo ir savo analizės rezultatais, Komisija padarė išvadą, kad jei *Orange* būtų nelikę kaip nepriklausomo tinklo operatoriaus ir judriojo ryšio paslaugų galutiniams klientams teikėjo, taip pat jei operatorių skaičius būtų sumažėjęs nuo keturių iki trijų, būtų atsiradusios didelės kliūtys veiksmingai konkuruoti vidaus rinkoje dėl nekoordinuoto poveikio Austrijos mažmeninėje judriojo ryšio paslaugų teikimo galutiniams klientams rinkoje.

Kitos rinkos

(53) Pasiūlytas sandoris nesukėlė abejonių dėl konkurencijos kitose reikšmingose rinkose, t. y. didmeninės prieigos ir skambučių inicijavimo viešuosiuose judriojo telefono ryšio tinkluose rinkoje, didmeninėje tarptautinio tarptinklinio ryšio rinkoje ir didmeninėje skambučių užbaigimo judriojo ryšio tinkluose rinkoje.

(54) Komisija rado tam tikrų požymių, kad susijungimas galėtų paveikti virtualiųjų judriojo ryšio tinklų operatorių prieigos galimybes, tačiau galutinio sprendimo tuo klausimu priimti nereikėjo, nes pranešančiosios šalies pasiūlytais įsipareigojimais siekiama sukurti galimybes lengviau patekti į rinką, todėl imtasi priemonių, kad sandoris neigimai nepaveiktų Austrijos didmeninės tinklo prieigos ir skambučių inicijavimo rinkos ir kad tokios problemos neatsirastų.

Našumas

(55) Atsakydama į prieštaravimo pareiškimą, pranešančioji šalis pateikė našumo argumentą.

(56) Kad pagal Susijungimų reglamentą Komisija atsižvelgtų į konkurencijai naudingą poveikį, našumą turi būti galima patikrinti, našesnės veiklos rezultatai turi būti naudingi klientams, o našumas turi būti susijęs su susijungimu tiek, kad nebūtų kitų įmanomų mažiau antikonkurencinių alternatyvų gauti tokią pačią naudą.

(57) Komisijos atliktos analizės duomenimis, neįrodyta, kad tariamą našumą galima patikrinti, kad jis susijęs su susijungimu ir kad našesnės veiklos rezultatai būtų naudingi klientams. Todėl į jį nebuvo galima atsižvelgti siekiant atsverti neigiamą pasiūlyto sandorio poveikį konkurencijai.

2. ***Koordinuotas poveikis***

(58) Komisija nustatė, kad kai kurios Austrijos judriojo ryšio rinkos ypatybės galėtų būti palankios koordinavimui ir kad ankstesnė panaši Austrijos judriojo ryšio tinklų operatorių elgsena galėtų reikšti koordinavimą. Tačiau požymiai neatitiko reikiamų įrodymo standartų, kurių Komisija turi laikytis pagal teismo praktiką, t. y. nepatvirtinta didelė kliūtis veiksmingai konkurencijai, dėl kurios pasireikštų koordinuotas poveikis.

(59) Net jei būtų daroma prielaida apie koordinuotą poveikį judriojo ryšio paslaugų teikimo galutiniams klientams rinkoje, vis tiek reiktų atsižvelgti į tai, kad pranešančiosios šalies pasiūlytais įsipareigojimais siekiama sukurti galimybes lengviau patekti į rinką, taigi jais sprendžiama galimo koordinuoto poveikio problema. Todėl galima atmesti prielaidą, kad dėl sandorio, patikslinto įsipareigojimais, atsirastų didelė kliūtis (koordinuotas poveikis Austrijos judriojo ryšio paslaugų teikimo galutiniams klientams rinkoje) veiksmingai konkurencijai.

D. **Pranešančiosios šalies pateikti įsipareigojimai**

(60) Kad pašalintų Komisijos abejones dėl konkurencijos, 2012 m. rugpjūčio 20 d. pranešančioji šalis pagal Susijungimų reglamento 6 straipsnio 2 dalį pateikė pirmą įsipareigojimų rinkinį. Šie įsipareigojimai vėliau išbandyti rinkos sąlygomis. 2012 m. spalio 9, 19, 24 ir 29 d. ir 2012 m. lapkričio 11 ir 12 d., atsižvelgus į bandymo rinkos sąlygomis rezultatus ir į Komisijos abejones dėl konkurencijos,

pagal Susijungimų reglamento 8 straipsnio 2 dalį pateiktas persvarstytų įsipareigojimų rinkinys. Galutinis konsoliduotas dokumentas pateiktas Komisijos sprendimo III priede.

(61) Siekdama pašalinti pareikštas abejones dėl konkurencijos ir gauti sąlyginį leidimą pasiūlytam sandoriui, įmonė H3G įsipareigojo per artimiausią dešimtmetį ne mažiau kaip šešiolikai virtualiųjų judriojo ryšio tinklų operatorių suteikti didmeninę prieigą prie daugiausiai 30 % savo tinklo pajėgumo, kad jie galėtų teikti judriojo ryšio paslaugas klientams Austrijoje. Be to, H3G iš anksto įsipareigojo sudaryti virtualiojo judriojo ryšio tinklų operatoriaus susitarimą su virtualiojo judriojo ryšio tinklų operatoriumi, kurį patvirtintų Komisija.

(62) Prieigos suteikimo sąlygos būtų paskelbtos H3G interneto svetainėje kaip standartinis pasiūlymas.

(63) Standartiniu pasiūlymu galėtų pasinaudoti virtualiojo judriojo ryšio tinklų operatoriai, norintys savo prekės ženklu teikti judriojo ryšio paslaugas galutiniams klientams, su sąlyga, kad tų operatorių nekontroliuotų Austrijoje veikiantis judriojo ryšio tinklo operatorius.

(64) Pagal šiuos įsipareigojimus H3G neprivalo imtis techninio įgyvendinimo priemonių su daugiau nei dviem virtualiojo judriojo ryšio tinklų operatoriais vienu metu. Tačiau ši riba netaikoma techninio įgyvendinimo priemonėms, kurių trukmė didesnė kaip dvylika mėnesių iš eilės.

(65) Didmeninės kainos nustatytos standartinio pasiūlymo A priede. Kainoms netaikomos minimalios apimties arba minimalių pajamų ribos.

(66) Balso ir SMS paslaugoms taikomos vieneto kainos (inicijavimo ir užbaigimo atkarpose). Duomenų perdavimo atveju virtualiojo judriojo ryšio tinklo operatorius gali rinktis vieną vieneto kainą arba pakopinę vieneto kainą.

(67) Be to, virtualiojo judriojo ryšio tinklo operatorius gali rinktis H3G siūlomą mažmeninį tarifą, kuriam būtų taikoma mažmeninio nukainojimo tvarka. Mažmeninio nukainojimo tvarka galioja tik duomenų prieigos vien su SIM kortele paslaugoms (ir negalioja kitiems produktams arba rinkos naujovėms, pavyzdžiui, artimojo radijo ryšio (NFC) pasiūlymams, prietaisų subsidijoms arba turinio pasiūlymams).

(68) Standartiniame pasiūlyme numatytas bazinis vieneto (balso, SMS, duomenų) tarifas ir vieneto nuolaidos procentas. Nuolaidos procentai taikomi visiems vienetams, nupirktiems viršijus tam tikrą konkrečią metinę nuolaidos ribą.

(69) Standartiniame pasiūlyme H3G siūlo suteikti didmeninę prieigą prie savo tinklo, įskaitant prieigą prie LTE technologijos.

(70) H3G apsvarstys pagrįstus papildomų paslaugų (daugiau nei didmeninės prieigos) prašymus, jei tokių paslaugų reikėtų virtualiojo judriojo ryšio tinklo operatoriui, dėl kurių sąlygų turi būti susitarta atskirai.

(71) Jei per derybas kiltų virtualiojo judriojo ryšio tinklo operatoriaus ir H3G ginčų, būtų taikoma nustatyta spartaus ginčų sprendimo procedūra.

(72) H3G įsipareigojo neužbaigti *Orange Austria* įsigijimo sandorio, kol sudarys standartiniu pasiūlymu grindžiamą virtualiojo judriojo ryšio tinklo operatoriaus susitarimą su virtualiojo judriojo ryšio tinklo operatoriumi, kurį turės patvirtinti Komisija.

(73) Nepriklausomas stebėjimo patikėtinis būtų paskirtas stebėti, kaip H3G laikosi įsipareigojimų. Stebėjimo patikėtinis reguliariai teiktų ataskaitas Komisijai, kol galioja įsipareigojimai, susiję su derybomis dėl virtualiojo judriojo ryšio tinklo operatoriaus susitarimų, kad Komisija galėtų įvertinti, ar H3G laikosi savo įsipareigojimų rinkinyje numatytų įsipareigojimų. Stebėjimo patikėtinis taip pat stebėtų spartaus ginčų sprendimo procedūrą.

(74) Šiuos įsipareigojimus Komisija išbandė rinkos sąlygomis ir, atsižvelgusi į pirmiau apsvarstytus aspektus, padarė išvadą, kad pasiūlytas sandoris veiksmingos konkurencijos vidaus rinkoje arba didelėje jos dalyje smarkiai neribotų, jei būtų visiškai laikomasi įsipareigojimų, kuriuos pasiūlė H3G.

V. **IŠVADA**

(75) Dėl minėtų priežasčių sprendime padaryta išvada, kad siūloma koncentracija nebūtų smarkiai sutrikdyta veiksminga konkurencija vidaus rinkoje arba didelėje jos dalyje.

(76) Todėl koncentracija paskelbta suderinama su vidaus rinka ir EEE susitarimu pagal Susijungimų reglamento 2 straipsnio 2 dalį bei 8 straipsnio 2 dalį ir EEE susitarimo 57 straipsnį.